REDFOX®

Návod k použití



Stůl chladicí GN snack 3D
MTPZ 3D

2026-10-09

www.rmgastro.com

OBSAH

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 3

2. TECHNICKÁ DATA 3

3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ 3

4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY 3

5. INSTALACE 4

6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ 4

7. NÁVOD K POUŽITÍ 6

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 9

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Vyhláška MZd. 38/2001 Sb. Nařízení 1907/2006/EC - REACH Regulation, 1935/2004/EC – Food contact regulation.

Výrobky splňují požadavky §26 zákona č.258/2000 v platném znění. Výrobky splňují požadavky směrnice RoHS 2015/863/EU, 10/2011, 517/2014, 2015/1094, 2015/1095.

Pozor, výrobce se vzdává jakékoli odpovědnosti v případě přímých i nepřímých poškození, které se vztahují ke špatné instalaci, nesprávným zásahem nebo úpravami, nedostatečnou údržbou, nesprávným používáním, a které jsou eventuálně způsobeny jinými příčinami, jež uvádí body uvedené v podmínkách prodeje. Tento spotřebič je určen pouze pro odborné používání a musí být obsluhován kvalifikovanými osobami. Části, které byly po nastavení zajištěny výrobcem nebo pověřeným pracovníkem, nesmí uživatel přestavovat.

2. TECHNICKÁ DATA

Šířka netto [mm]	Hloubka netto [mm]	Výška netto [mm]	Hmotnost netto [kg]	Příkon elektrický [kW]	Napájení
1795	875	875	121.00	0.230	230 V / 1N - 50 Hz

Klimatická třída	Hloubka brutto [mm]	Výška brutto [mm]	Tloušťka izolace [mm]	Max. teplota okolí [°C]	Maximální teplota zařízení [°C]
4	740	1165	60	43	8

Min teplota okolí [°C]	Minimální teplota zařízení [°C]	Počet dveří	Počet GN / EN zařízení	Hmotnost chladiva [g]	Objem brutto [m3]
10	-2	3	11	120.00	1.586

Objem netto [m3]	Hmotnost brutto [kg]	Šířka brutto [mm]
1.099	146.00	1840

3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ

Ke správné činnosti a umístění spotřebiče je nutné dodržet následující všechny předepsané normy pro daný trh. Rozbalte přístroj a zkontrolujte, zda se přístroj nepoškodil během přepravy. Umístěte přístroj na vodorovnou plochu (maximální nerovnost do 2°). Drobné nerovnosti lze vyrovnat regulovatelnými nožičkami. Jestliže zařízení bude umístněné tak, že bude v kontaktu se stěnami nábytku, tyto musí odolávat teplotě až 60°C. Instalaci, seřízení, uvedení do provozu musí provést kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění, a to dle platných norem. Přístroj může být instalován samostatně nebo v sérii s přístroji naší výroby. Je nutno dodržovat minimální vzdálenost 10 cm od hořlavých materiálů. V tomto případě je nutné zabezpečit odpovídající úpravy, aby byla zabezpečena tepelná izolace hořlavých částí. Spotřebič se musí instalovat pouze na nehořlavém povrchu nebo u nehořlavé stěny. **Součásti spotřebiče zajištěné výrobcem. nebo jeho zástupcem nesmí pracovník provádějící instalaci výrobku přestavovat.**

4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY

- obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič smí být bezpečně používán v souladu s platnými normami daného trhu:

Ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím

Ochrana před účinky tepla

- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

Na spotřebič do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).

Tabulka: stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti hmot a výrobků

Stupeň hořlavosti	Stavební hmoty
A – nehořlavé	žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky
B – nesnadno hořlavé	akumin, heraklit, lihnos, itaver
C1 – těžce hořlavé	dřevo, listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart
C2 – středně hořlavé	dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny
C3 – lehce hořlavé	dřevovláknité desky, polystyrén, polyuretan, PVC

- informace o stupni hořlavosti běžným stavebních hmot uvádí tabulka výše. Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy:
- požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
- ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím
- ochrana před účinky tepla

5. INSTALACE

Důležité: Výrobce neposkytuje žádnou záruku na závady, vzniklé v důsledku nesprávného používání, nedodržování instrukcí obsažených v přiloženém návodu k použití a špatným zacházením se spotřebiči. Instalaci, úpravy a opravy spotřebičů pro velkokuchyně, tak jako i jejich demontáž z důvodu možného poškození přívodu plynu, mohou být prováděny pouze na základě smlouvy o údržbě, tato smlouva může být uzavřena s autorizovaným prodejcem, přičemž musí být dodržovány technické předpisy a normy a předpisy týkající se instalace, elektrického přívodu, plynové přípojky a bezpečnosti práce. Technické instrukce pro instalaci a seřízení, k použití POUZE pro specializované techniky. Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifikovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem. Jakákoli činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě. Je-li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti. Typ spotřebiče pro provedení odtahu je deklarován na typovém štítku, jedná se o spotřebiče typu A1.

6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ

Instalace elektrického přívodu – tento přívod musí být samostatně jištěn. A to odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu instalovaného přístroje. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadním panelu (či boku) přístroje. Připojený zemnící vodič musí být delší než ostatní vodiče. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí tímto spínačem být přerušen. Přístroj určený pro připojení do zásuvky, připojte do sítě, pokud má zásuvka odpovídající jištění. V každém případě přívodní kabel musí být umístěn tak, že v žádném bodě nedosáhne teploty o 50 stupňů vyšší než prostředí. Než bude spotřebič připojen do sítě, je nutné se nejprve ujistit, že:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou proudové zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem příslušného trhu a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče
- elektrický přívod do zařízení musí být z olejevzdorného materiálu

Vzdáváme se jakékoli zodpovědnosti v případě, že tyto normy nebudou respektovány a v případě porušení výše uvedených zásad. Před prvním použitím musíte přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“. Spotřebič musí být uzemněn pomocí šroubu se značkou uzemnění.

- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokrýma rukama a taháním za napájecí přívod!
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky.
- **Přípojný bod sítě musí mít maximálně níže uvedenou impedanci: ZMAX = 0,042 + j 0,026 Ω pro fázové vodiče a 0,028 + j 0,017 Ω pro nulový vodič.**

Model	Rozměry mm	Hmotnost kg	Napětí V / Hz	Výkon kW	Vnitřní rozměr L	Rozsah teploty °C	Plyn
MT 900	900x700x860	70	230 / 50-60	0,2	166	-2 až +8	R290
MT 903	1365x700x900	110	230 / 50-60	0,24	249	-2 až +8	R290
MT 902	900x700x900	72	230 / 50-60	0,2	166	-2 až +8	R290
MTZ 904	900x700x900	89	230 / 50-60	0,2	166	-2 až +8	R290
MTZ 902	900x700x900	80	230 / 50-60	0,2	166	-2 až +8	R290
MP 902	900x700x1100	104	230 / 50-60	0,2	166	-2 až +8	R290
MP 903	1365x700x1050 / 1400x335x440	249	230 / 50-60	0,24	249	-2 až +8	R290
MTP 2D	1510x800x1000 / 1500x335x440	277	230 / 50-60	0,208	304	-2 až +8	R290
MTP 2D7ZN	2025x800x1000 / 2000x335x440	391	230 / 50-60	0,208	304	-2 až +8	R290
MT 901	900x700x1010	80	230 / 50-60	0,2	166	-2 až +8	R290
MTZ 906	1365x700x860	140	230 / 50-60	0,23	249	-2 až +8	R290

INSTALACE

- Vyjměte spotřebič z obalu. Ujistěte se, že všechny ochranné plastové fólie a vrstvy jsou ze všech povrchů důkladně odstraněny. Abyste předešli zranění nebo poškození spotřebiče, doporučujeme, aby byl spotřebič vybalen a instalován dvěma osobami.

- Udržujte vzdálenost 20 cm (7 palců) mezi spotřebičem a stěnami nebo jinými předměty pro účely ventilace. Pokud je překážkou zdroj tepla, tuto vzdálenost zvyšte.

- Spotřebič by měl být umístěn na pevnou rovnou podlahu, aby se snížil hluk a vibrace. Vyrovnejte spotřebič nastavením

šroubových nožiček.

- Teplota v místě, kde se nachází salátový pult, musí být mezi 10 °C a 32 °C (klimatická třída 4). Neumisťujte jej na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti zdrojů tepla, jako je trouba nebo radiátor.

- Ujistěte se, že je spotřebič řádně odvětráván.

- Zkontrolujte, zda použitý napájecí zdroj a napětí odpovídají údajům na typovém štítku. Po instalaci musí být zástrčka přístupná.

- Zástrčku správně připojujte a odpojujte. Při zapojování se ujistěte, že je zástrčka zcela zapojena. Při odpojování postupujte tak, že uchopíte tělo zástrčky. Nikdy netahejte za napájecí kabel přímo.

- Pokud má být saladeta dlouhodobě vypnuta, vypněte ji a odpojte zástrčku ze zásuvky. Vyčistěte spotřebič a nechte dveře a víko otevřené, abyste předešli vzniku zápachu.

- Důležité! Kvůli vaší osobní bezpečnosti musí být tento spotřebič řádně uzemněn. Toto zařízení je vybaveno kabelem

obsahujícím uzemňovací vodič s vidlicí s ochranným kontaktem. Zástrčka musí být připojena do zásuvky, která je správně nainstalována a uzemněna. Poraďte se s elektrikářem nebo servisním střediskem, pokud zcela nerozumíte pokynům pro uzemnění. V případě pochybností o tom, zda je spotřebič řádně uzemněn, nechte kvalifikovaného elektrikáře zkontrolovat obvod a ujistěte se, že je zásuvka správně uzemněna.

- Pokud kabel nedosáhne do nejbližší zásuvky, změňte uspořádání obchodu nebo požádejte kvalifikovaného elektrikáře o novou zásuvku.

- Pokud dojde k přerušení napájení, počkejte alespoň 3 minuty před opětovným spuštěním spotřebiče, aby nedošlo k poškození kompresoru.

- Nepokládejte na spotřebič žádné mikrovlnné trouby, toustovače atd., které by na něm vydávaly teplo.

Montáž polic/zásuvek

Poznámka: Pokud spotřebič nebyl skladován nebo stěhován ve svislé poloze, nechte jej před provozem přibližně 12 hodin stát ve svislé poloze.

Poznámka: Před prvním použitím spotřebiče vyčistěte police a interiér mýdlovou vodou.

Poznámka: To je zásadní pro zajištění správného odtoku kondenzátu.

- Umístěte jednu dvojici lišt na každou stranu skříně v požadované výšce.
- Zasuňte polici/zásuvku na místo.
- Opakujte pro zbývající police.

7. NÁVOD K POUŽITÍ

PROVOZ

Skladování potravin

Chcete-li u svého spotřebiče dosáhnout nejlepších výsledků, postupujte podle těchto pokynů:

- Potraviny ve spotřebiči skladujte pouze tehdy, když dosáhne správné provozní teploty.
- Zajistěte, aby byly prostory na GN nádoby vždy plné, i když jsou GN nádoby nepoužívané nebo prázdné. Prázdné prostory výrazně sníží účinnost spotřebiče.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy zavřete dveře, víko nebo zásuvku.
- Nevkládejte do spotřebiče nezakryté horké jídlo nebo tekutinu.
- Pokud je to možné, jídlo zabalte nebo zakryjte.
- Nezakrývejte ventilátory uvnitř spotřebiče.
- Vyvarujte se otevírání dveří/zásuvek na dlouhou dobu.
- Maximální zatížení police/zásuvky je 20 kg.
- Před umístěním do skříně nebo na polici musí být jídlo vloženo do nádoby.
- Jídlo nesmí být umístěno přímo do skříně na potraviny.
- Když je do saladety vloženo mokré jídlo/zelenina, je normální, že se na povrchu objeví led (sníh).

Zapnutí

- Zavřete dveře/víko/zásuvku spotřebiče.
- Ujistěte se, že je hlavní vypínač nastaven na [O] a zapojte spotřebič do zásuvky.
- Přepněte vypínač do polohy [I]. Zobrazí se aktuální teplota uvnitř spotřebiče.
- Symbol ❄ na ovládacím panelu bude blikat 3 minuty a označuje prodlevu mezi zastavením a opětovným spuštěním kompresoru motoru.

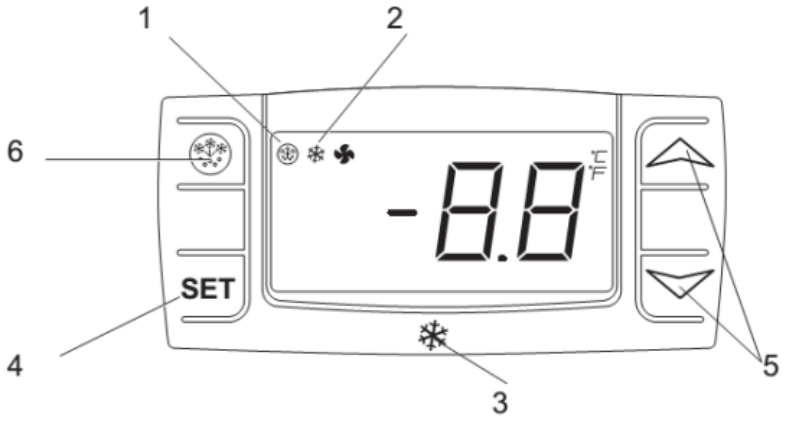
Otevření/zavření víka nebo zásuvky

VAROVÁNÍ: Posuvné víko nemá zajišťovací mechanismus. Před otevřením vždy zkontrolujte, zda je víko v poloze „napůl otevřeno“.

VAROVÁNÍ: Nevytahujte zásuvku z plně otevřené polohy, aby nedošlo ke zranění.

Nastavení a regulace teploty

Přední panel termostatu



1. Kontrolka odmrazování
2. Provozní kontrolka kompresoru
3. Digitální termostat
4. Programovací tlačítko (pouze servisní zástupce)
5. Tlačítka teploty
6. Manuální odmrazování

Jak zobrazit nastavenou hodnotu

- Stiskněte a okamžitě uvolněte tlačítko SET. Zobrazí se nastavená hodnota.
- Stiskněte a okamžitě uvolněte tlačítko SET nebo počkejte cca 5 sekund pro návrat k normálnímu zobrazení.

Jak změnit nastavenou hodnotu

- Stiskem tlačítka SET na dobu delší než 2 sekundy změníte nastavenou hodnotu;
- Zobrazí se nastavená hodnota a začne blikat „°C“;
- Chcete-li změnit nastavenou hodnotu, stiskněte šipky „ ” (Nahoru) nebo „ “ (Dolů) během 10 s.
- Novou nastavenou hodnotu uložíte opětovným stlačením tlačítka SET, nebo když počkáte 10 sekund.

Manuální odmrazování

Přístroj automaticky spustí odmrazovací cyklus každých 12 hodin.

Poznámka: Cyklus začíná od okamžiku, kdy je spotřebič poprvé zapnut.

Ruční odmrazování spotřebiče:

- Stiskněte a podržte tlačítko DEFROST po dobu 5 sekund.
- Odmrazovací cyklus se okamžitě spustí a rozsvítí se kontrolka odmrazování. Odmrazování bude trvat 20 minut.

Poznámka: Spuštění manuálního odmrazování také vynuluje časovač automatického odmrazování. Další automatické odmrazování začne 12 hodin po dokončení ručního odmrazování.

ČIŠTĚNÍ, PÉČE A ÚDRŽBA

Běžná údržba

Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte napájení.

- Čistěte plášť a vnitřek spotřebiče pravidelně a tak často, jak je to možné.
- Čistěte spotřebič vlhkým hadříkem. Nikdy nedovolte, aby se spínač, ovládací panel, kabel nebo zástrčka namočily.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Mohou zanechat škodlivé zbytky. Používejte pouze jemnou mýdlovou vodu.
- Těsnění dveří čistěte pouze vodou.
- Zajistěte, aby do elektrických součástí nepronikla žádná čisticí voda.
- Nesmí se čistit proudem vody.
- Po čištění vždy povrch otřete měkkým hadříkem.
- Nedovolte, aby voda použitá při čištění protékala odtokovým otvorem do výparníku.
- Při čištění zadní části spotřebiče buďte opatrní.
- V případě potřeby musí opravy provést kvalifikovaný servisní technik.
- Pokud necháte spotřebič delší dobu neaktivní, odpojte jej po otočení spínače do polohy OFF, vyprázdněte chladicí část a důkladně ji vyčistěte.

Speciální údržba

Pokyny uvedené v následujícím odstavci se týkají ZKUŠENÝCH OSOB.

Pravidelné činnosti

- Kondenzátor pravidelně čistěte pomocí vhodného nářadí (vysavač nebo měkké kartáče).
- Zkontrolujte, zda nejsou elektrické přípojky uvolněné.
- Zkontrolujte, zda jsou termostat a snímač správně funkční.
- Pravidelné čištění kondenzátoru může prodloužit životnost spotřebiče.
- Doporučujeme nechat kondenzátor vyčistit kvalifikovaným servisním technikem.
- Klíč k elektrické skříni by měl být mimo dosah dětí a uživatelů.
- Zámek otevírejte pouze pomocí klíče.

Péče o mramor

- K čištění pracovní desky nepoužívejte abrazivní materiály nebo čisticí prostředky. Omyjte ji teplou mýdlovou vodou.
- Na mramorovou desku nepokládejte horký ani zmrazený materiál, aby nedošlo k jejímu prasknutí.
- Rozlitý materiál setřete co nejrychleji, zejména kapaliny, jako je citronová šťáva nebo ocet.
- Pro snížení rizika poškození pracovní desky doporučujeme používat prkénko.
- Po čištění desku pečlivě osušte měkkým hadříkem.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud se u vašeho spotřebiče vyskytne porucha, zkontrolujte následující tabulku.

Závada	**Pravděpodobná příčina**	**Činnost**
Spotřebič nefunguje	Spotřebič se nezapne	Zkontrolujte, zda je spotřebič správně zapojený a zapnutý
	Zástrčka a kabel jsou poškozené	Kontaktujte svého zástupce nebo kvalifikovaného technika
	Pojistka v zástrčce je spálená	Vyměňte pojistku (britská zástrčka)
	Napájení	Zkontrolujte zdroj napájení
	Porucha vnitřního zapojení	Kontaktujte svého zástupce nebo kvalifikovaného technika

Spotřebič se zapne, ale teplota je příliš vysoká/nízká	Příliš mnoho ledu na výparníku	Odmrazte spotřebič
	Kondenzátor je zablokován prachem	Kontaktujte svého zástupce nebo kvalifikovaného technika
	Dveře nejsou správně zavřené	Zkontrolujte, zda jsou dveře zavřené a těsnění nejsou poškozena
	Spotřebič je umístěn v blízkosti zdroje tepla nebo je přerušeno proudění vzduchu do kondenzátoru	Přesuňte chladničku na vhodnější místo
	Okolní teplota je příliš vysoká	Zvyšte ventilaci nebo přemístěte spotřebič na chladnější místo
	Ve spotřebiči jsou uloženy nevhodné potraviny	Odstraňte nadbytečné horké potraviny nebo překážky ventilátoru
	Spotřebič je přetížen	Snižte množství jídla uloženého ve spotřebiči
Spotřebič je neobvykle hlasitý	Uvolněná matice/šroub	Spotřebič nebyl nainstalován ve vodorovné nebo stabilní poloze
	Spotřebič nebyl nainstalován ve vodorovné nebo stabilní poloze	Zkontrolujte polohu instalace a v případě potřeby ji změňte
Ze spotřebiče vytéká voda	Spotřebič není správně vyrovnán	Upravte šroubové nožičky tak, aby byl spotřebič vyrovnán (v případě potřeby)
	Odtok je zablokován	Vyčistěte odtok
	Pohyb vody do odtoku je zablokován	Vyčistěte podlahu spotřebiče (v případě potřeby)
	Nádoba na vodu je poškozená	Kontaktujte svého zástupce nebo kvalifikovaného technika
	Odkapávací miska přetéká	Vyprázdněte odkapávací misku (v případě potřeby)

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Doporučuje se nechat přístroj alespoň jednou ročně překontrolovat odborným servisem. Veškeré zásahy do přístroje může provádět pouze kvalifikovaná osoba, která má k takovým to úkonům oprávnění. **POZOR!** Zařízení se nesmí čistit přímou nebo tlakovou vodou. Čistěte zařízení denně. Denní údržba prodlužuje životnost a účinnost zařízení. Vždy vypněte hlavní přívod k zařízení. Nerezové části omyjte vlhkým hadrem se saponátem bez hrubých částeček a vytřete do sucha. Nepoužívejte abrasivní nebo korozivní čistící prostředky. Pozor! Nežli začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmout ochranné fólie, a pak jej dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít vlhkým hadrem. **UPOZORNĚNÍ** Záruka se nevztahuje na všechny spotřební díly podléhající běžnému opotřebení (gumová těsnění, žárovky, skleněné a plastové díly atd.). Záruka se též nevztahuje na zařízení pokud není provedena instalace v souladu s návodem – oprávněným pracovníkem dle odpovídajících norem a pokud bylo se zařízením neodborně manipulováno (zásahy do vnitřního zařízení atd.) nebo bylo obsluhováno nezaškoleným personálem a v rozporu s návodem k použití, dále se záruka nevztahuje na poškození přírodními vlivy či jiným vnějším zásahem. **Nutná kontrola servisní organizací 2 x ročně. Přepravní obaly a zařízení po ukončení životnosti odevzdejte do sběru, dle předpisů o nakládání s odpadem a nebezpečným odpadem.**